

Accordingly, the Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at the report stage, read the third time and passed.

Mr. Cullen for Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Whelan, moved,—That this House do concur in Interim Supply, as follows:

That a sum not exceeding \$5,657,022,492.00 being the aggregate of:

(a) three-twelfths of the total of the amounts of the items set forth in the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1979, laid before the House of Commons on February 22, 1978, \$5,188,330,365.50;

(b) an additional eight-twelfths of the total amount of Energy, Mines and Resources Item L65, External Affairs Item L15, Indian Affairs and Northern Development Items L40 and L45, Transport Item 90, Treasury Board Items 20 and 35 and Urban Affairs Item 20 (Schedule A) of the said Estimates, \$64,618,666.67;

(c) an additional six-twelfths of the total amount of Secretary of State Item 70 and Treasury Board Item 10 (Schedule B) of the said Estimates, \$75,050,000.00;

(d) an additional five-twelfths of the total amount of Treasury Board Item 5 (Schedule C) of the said Estimates, \$83,333,333.33;

(e) an additional four-twelfths of the total amount of Finance Item 5 (Schedule D) of the said Estimates, \$45,666,666.67;

(f) an additional three-twelfths of the total amount of Communications Item 1 and Secretary of State Item 45 (Schedule E) of the said Estimates, \$28,786,500.00;

(g) an additional two-twelfths of the total amount of Energy, Mines and Resources Item 10 and External Affairs Item 5 (Schedule F) of the said Estimates, \$97,250,500.00;

(h) an additional one-twelfth of the total amount of Energy, Mines and Resources Item 20, Finance Item 1, Indian Affairs and Northern Development Item 5, Privy Council Item 1, Supply and Services Items 1 and 15 and Transport Item 20 (Schedule G) of the said Estimates, \$73,986,459.83;

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31, 1979.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Cullen for Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Whelan, moved,—That Bill C-31, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1979, be now read a first time and be printed.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting

En conséquence, ce bill est lu une deuxième fois, étudié en Comité plénier, rapporté sans amendement, agréé à l'étape du rapport et lu une troisième fois et adopté.

M. Cullen, au nom de M. Andras (Port Arthur), appuyé par M. Whelan, propose,—Que les crédits provisoires soient adoptés, à savoir:

Qu'une somme n'excédant pas \$5,657,022,492.00, soit l'ensemble

a) des trois douzièmes du total des montants des postes énoncés au budget de l'année financière se terminant le 31 mars 1979, déposé à la Chambre des communes le 22 février 1978, \$5,188,330,365.50;

b) des huit douzièmes supplémentaires du montant total du poste L65 de l'Énergie, des Mines et des Ressources, du poste L15 des Affaires extérieures, des postes L40 et L45 des Affaires indiennes et du Nord canadien, du poste 90 des Transports, des postes 20 et 35 du Conseil du Trésor et du poste 20 des Affaires urbaines (Annexe A) dudit budget, \$64,618,666.67;

c) des six douzièmes supplémentaires du montant total du poste 70 du Secrétariat d'État et du poste 10 du Conseil du Trésor (Annexe B) dudit budget, \$75,050,000.00;

d) des cinq douzièmes supplémentaires du montant total du poste 5 du Conseil du Trésor (Annexe C) dudit budget, \$83,333,333.33;

e) des quatre douzièmes supplémentaires du montant total du poste 5 des Finances (Annexe D) dudit budget, \$45,666,666.67;

f) des trois douzièmes supplémentaires du montant total du poste 1 des Communications et du poste 45 du Secrétariat d'État (Annexe E) dudit budget, \$28,786,500.00;

g) des deux douzièmes supplémentaires du montant total du poste 10 de l'Énergie, des Mines et des Ressources et du poste 5 des Affaires extérieures (Annexe F) dudit budget, \$97,250,500.00;

h) du douzième supplémentaire du montant total du poste 20 de l'Énergie, des Mines et des Ressources, du poste 1 des Finances, du poste 5 des Affaires indiennes et du Nord canadien, du poste 1 du Conseil privé, des postes 1 et 15 des Approvisionnements et Services et du poste 20 des Transports (Annexe G) dudit budget, \$73,986,459.83;

soit accordée à Sa Majesté pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979.

Cette motion, mise aux voix, est agréée.

M. Cullen, au nom de M. Andras (Port Arthur), appuyé par M. Whelan, propose,—Que le Bill C-31, Loi accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'année financière se terminant le 31 mars 1979, soit maintenant lu une première fois et imprimé.

Cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce bill est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la